

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 49 (1923)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :
LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francsPour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROLLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

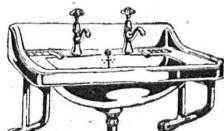
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pagesS'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S. A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Theodore Bertschinger

Entreprise générale de Construction Lenzbourg et Zurich



Carrière
de grès coquillier
„Steinhof“
Othmarsingen
(Molasse marine)

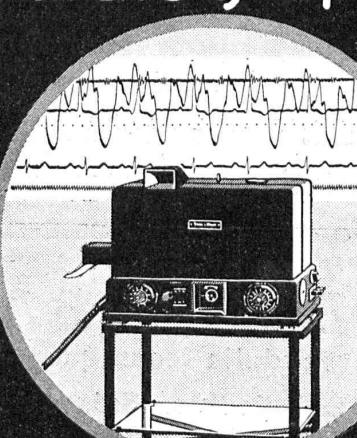
Livraison de
Pierres brutes et
taillées
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs
Tonalité chaude

Sables
pour fabrication
de pierres
artificielles

peuvent être fournis constam-
ment en quantités importantes

Electro- Cardiographe



pour des enregistrements d'un seul
ou de plusieurs électrocardiogrammes



Brochures sur demande

S.A. des Produits Electrotechniques

SIEMENS

Section Siemens & Halske LAUSANNE

SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

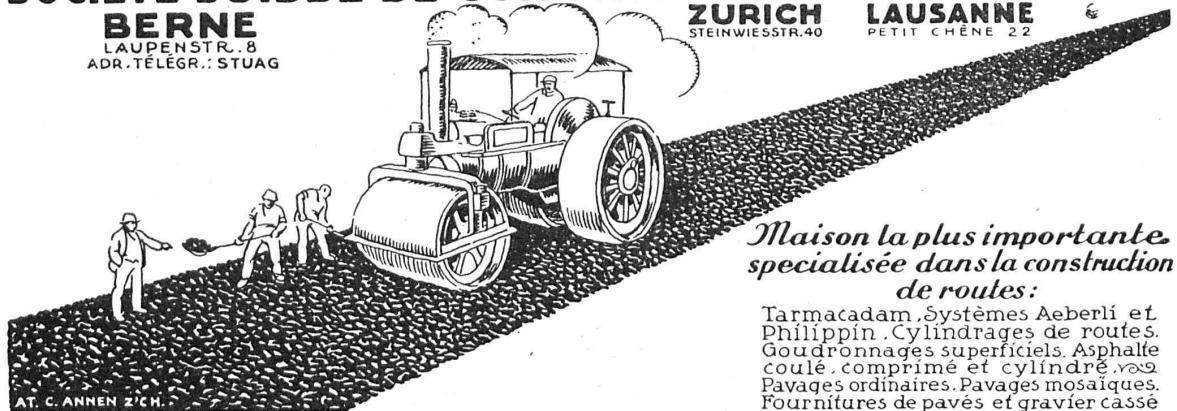
LAUPENSTR. 8
ADR. TÉLÉGR.: STUAG

ZURICH

STEINWIESSTR. 40

LAUSANNE

PETIT CHÈNE 22



*Maison la plus importante
spécialisée dans la construction
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et
Philippin. Cylindrages de routes.
Goudronnages superficiels. Asphalte
coulé, comprimé et cylindré. Pavages
ordinaires. Pavages mosaïques.
Fournitures de pavés et gravier cassé

CHARLES MAIER

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. télég. :
Maierélec, Lausanne

Interruuteurs à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

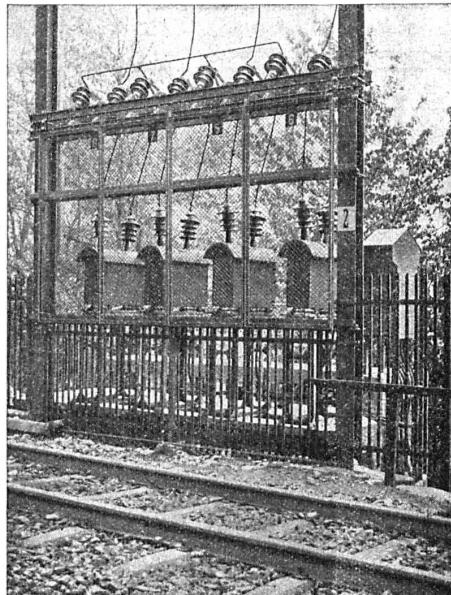
Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air

Tableaux de distribution haute et basse tension,
pour stations centrales et sous-stations.



Poste de commande pour le sectionnement de lignes de traction, type CFF.

ZWILCHENBART S. A., Bâle-Dreispitz

Produits techniques - Spécialité: Matières électro-isolantes

Le plus grand stock en Suisse de:
FIBRE VULCANISÉE AMÉRICAINE
MARQUE « DIAMOND »

Dépôt des usines
Internationale Galalith Ges.
Jaroslaw Glimmerwarenfabrik
Sterling Varnish Co., Manchester



Fibre vulcanisée américaine	Galalithe
Leatheroid	Corne artificielle
Micanite	Turbonite en plaques, tubes, etc.
Mica brut et splittings	Tubes isolants durs et flexibles
Ebonite	Rubans isolants
Heliosit et Resistan (Prises de courant, poignées d'interrupteur, plaques de résistance etc.)	Celluloïde
Amiante	Cellon
	Vernis Cellon
	Vernis isolants etc.

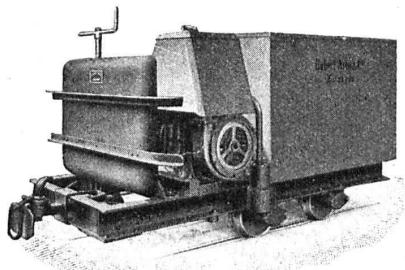
Wagonnets-Tracteurs

avec réfrigération à air

6 HP

6 HP

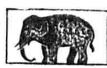
Poids adhérant sur voie horizontale : 18 000 kg.



Plus de 2000 pièces en service.

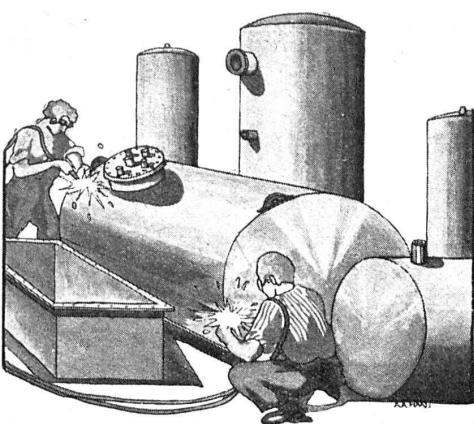
ROBERT AEBI & C^{ie}, S.^{A.}, ZURICH

Bureau technique



Fond. 1880

Fabrique de machines



CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE
TUYAUTERIES SUR PLANS
TOUS TRAVAUX DE TOLERIE

AFFOLTER, CHRISTEN & C^o
SOCIÉTÉ PAR ACTIONS

BALE, 13

CALCULS DE STABILITÉ
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises
Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

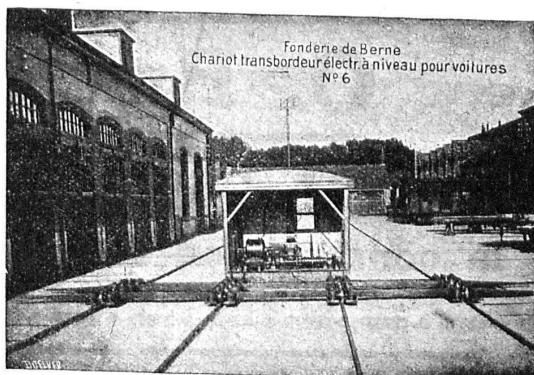
RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

Société des USINES de LOUIS de ROLL
Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

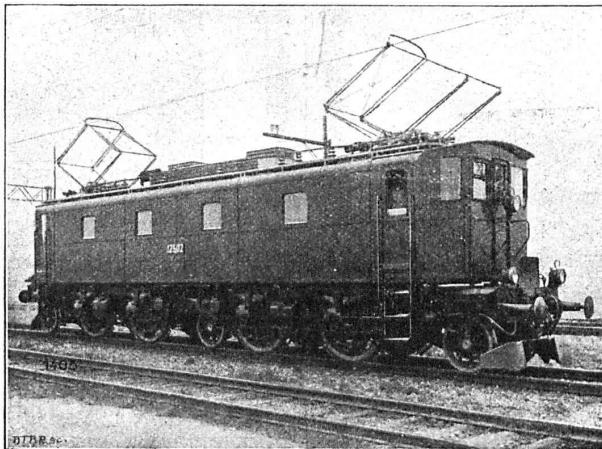
Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

SÉCHERON

TRACTION ÉLECTRIQUE

TRANSFORMATEURS

Locomotives, Automotrices
Tracteurs, Tramways
à courants alternatifs
et continu



Transports d'énergie
par courant continu
à haute tension
Système « Série »

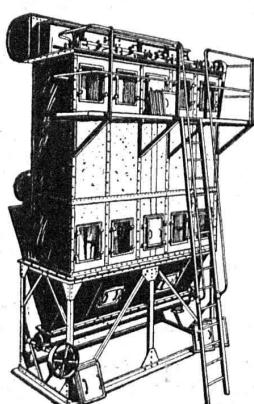
LOCOMOTIVE « SÉCHERON » TYPE IBI + BI 2400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

Survolteurs — Dévolteurs — Régulateurs — Machines pour l'Electrochimie et la Radiotélégraphie
SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE
CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS

Ci-devant: COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE

Entreprises électriques O. Burgi, Lausanne

Maison spéciale pour
la construction de lignes aériennes en tous genres



DÉPOUSSIÉRAGE
INDUSTRIEL
avec
RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES
par
FILTRE BREVETÉ
Ventilation-Séchoirs
Transports pneumatiques

M. PELET
Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & C°,
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

TUBE D'ACIER SYSTÈME PESCHEL

pour pose sur et dans la maçonnerie

Conducteur pour le neutre

Tube protecteur

incombustible

antirouille

stabil

montage facile et rapide



Société Anonyme des
Produits électrotechniques

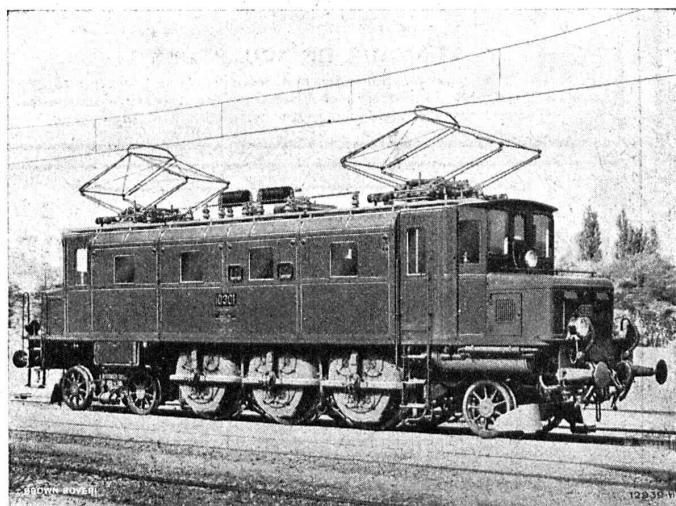
SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Locomotive monophasée 2 C1 des Chemins de fer fédéraux pour trains directs, à commande individuelle des essieux.

Matériel
de chemins de fer électriques.

Locomotives
à commande individuelle des essieux,
système Brown Boveri.

Parfaite uniformité dans la transmission de l'effort du moteur aux essieux.

Tranquillité de marche de la locomotive.

Usure des engrenages la plus réduite.

Usure des bandages très minime.

Grande accessibilité des paliers, collecteurs et porte-balais
Rendement mécanique très élevé.

Facilité de l'inscription latérale et radiale de l'essieu
dans les courbes.

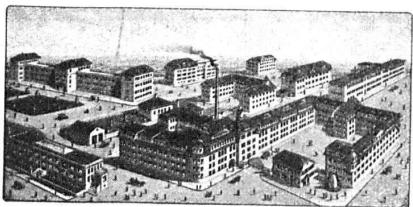
Usure très faible de la voie.

Consommation d'huile très réduite.

Frais d'entretien réduits.

ADRESSEZ-VOUS A TAVANNES WATCH CO, S. A.

DIVISION : **MACHINES, TAVANNES, SUISSE**



Pour tous vos travaux de **PRÉCISION**. Prix avantageux.

MACHINES,

PIÈCES NORMALISÉES et INTERCHANGEABLES

Fabrique sur **PLANS** toute **MACHINE**, tout **OUTILLAGE**, tout **ORGANE de SÉRIE** de moyenne et petite mécanique. — Taille tout **ENGRENAGE** pour horlogerie, pendulerie, petite mécanique. — Prépare **ORGANISATION** et **MONTAGES** pour travaux en série, appareils, grosse horlogerie, etc.

TRAVAUX de **TOURNAGE, FRAISAGE, TAILLAGE, RABOTAGE, MEULAGE, ÉTAMPES, DÉCOUPAGES, DÉCOLLETAGE, AJUSTAGE**



CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Maison fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839

TRANSPORT AÉRIEN



Portée sans appui 600 et 1250 m.

CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914

Tout ce qui concerne les

annonces

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la
Société suisse d'édition (Indicateur vaudois).

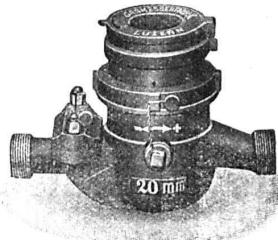
Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte
une autre suscription.

EN EMPLOYANT LES Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.

JH 2225 LZ



Représentant pour :

Vaud Neuchâtel
Fribourg et
Jura bernois.
MM.
Frossard & Marro,
Fribourg.

Demandez prix et prospectus détaillés par
Elster & Cie, Lucerne, fabrique de compteurs de gaz et à eau
bureau fédéral de vérification n° 3.

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par **architectes, entrepreneurs de préférence chez**

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JH 4185 B]

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés. Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

Th. Pache-Tanner
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

Travaux d'asphaltage

en tous genres.

Plaques isolatrices en Asphalte
en toutes épaisseurs et en tous genres.

Parquet sur asphalte
Asphalte isolant

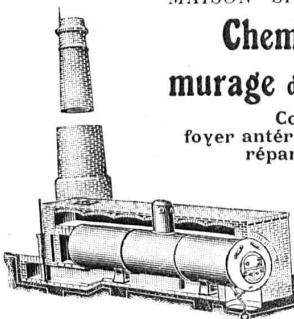
HENRI BRÄNDLI, HORG
Fabrique d'Asphalte, de Carton bitumé et de Ciment ligneux.
Téléphone 38.

PIETRO ROMEGIALLI, ZURICH 3

Bubenbergstrasse, 2 Bubenbergstrasse, 2
MAISON SPÉCIALE pour

**Cheminées d'usines et
murage de chaudières à vapeur**

Construction de fours,
foyer antérieur, fondement de machines,
réparations en tous genres.

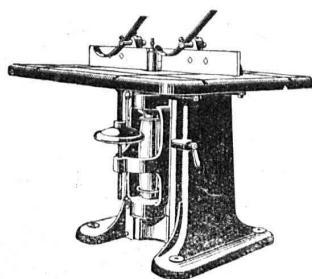


Continuellement stock de pierres réfractaires pour autel à événement pour chaudières à vapeur, en trois grandeurs.

Adresse télegr. : Hochkaminbau Zurich
Téléphone : Selnau 85.22.

Rauschenbach

**Machines modernes
à travailler le bois**



Toupie, Mod. K. M.

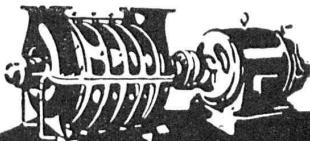


Demandez
catalogues et devis.

**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.
SCHAFFHOUSE**

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:
(à l'exception du Jura Bernois)

M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.



G. Meidinger & Cie
— Bâle —

REPRÉSENTANT :

L. E. Golay, Ingénieur, Genève
Téléphone : Stand 7015 Rue Versonnex, 13

Ventilateurs centrifugés

pour tous les besoins de l'industrie

Aération - Séchage - Dépoussiérage

Ventilateurs électriques
pour feux de forges

Moteurs électriques

Réparations

de machines électriques de tous systèmes.



**FABRIQUE
DE
PRODUITS REFRACTAIRES SALAUSEN
LAUSEN BALE CAMP.**

**LIVRE
DES MATERIAUX
REFRACTAIRES
À L'USAGE DE TOUTES
LES INDUSTRIES.
EXPLOITATION**

DE RICHES GISÉMENTS DE
TERRES REFRACTAIRES
BRIQUES, NORMALES ET
FAÇONNÉES, CREUSETTS,
DALLES, MANCHONS,
CORNUES,
MEILLEURS RÉFÉRENCES,
EXP. NATIONALE BERNE 1914
MÉDAILLE D'OR

TELEPHON N°27 LIESTAL
COMPTÉ DE CHEQUES N°283

BUREAU TECHNIQUE
ÉTUDES, CONSTRUCTIONS
ET DÉTAILS SUR DEMANDE

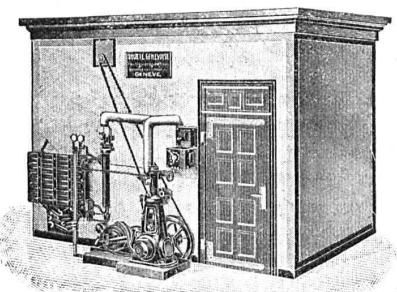
AG
AG
AG

SULZER
ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE
pour
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.
Catalogues sur demande.
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

Fabricants de Produits en ciment ! Procurez-vous les **MOULES**
DE LA MAISON SPÉCIALE
J. GRABER, Fabrique de Machines à Winterthour-Veltheim
DIVERS SYSTÈMES BREVETÉS — EXPORTATION


GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis
Matériaux de constructions
GRANIT DU TESSIN
CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche
Fabriques de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment
Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève
Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

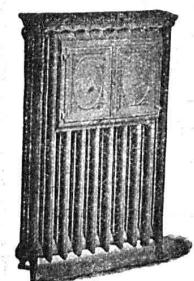
Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



MACHINES
à FROID et à GLACE

Toutes applications du froid
Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure
Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE
C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5



Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

